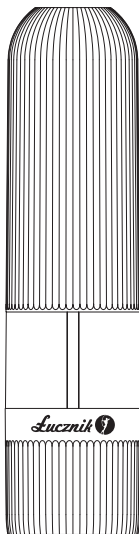




Młynek do soli i pieprzu PM-102



English version



on page 7

Українська версія



на сторінці 13

Szanowny Konsumentie,

dziękujemy, że wybrałeś produkt polskiej marki Łucznik. Mamy nadzieję, że nasz młynek elektryczny do soli i pieprzu PM-102 szybko stanie się codziennym towarzyszem Twoich kuchennych zmagień – tych małych i tych naprawdę dużych. Jesteśmy przekonani, że z jego pomocą przygotowane przez Ciebie potrawy zyskają idealny smak!

Pamiętaj, by używać młynka zgodnie z jego opisem i przeznaczeniem. Dla Twojej wygody i zapewnienia bezproblemowego korzystania z urządzenia, zalecamy dokładne przeczytanie instrukcji przed pierwszym jego użyciem. Koniecznie zachowaj tę instrukcję, może Ci się jeszcze przydać.

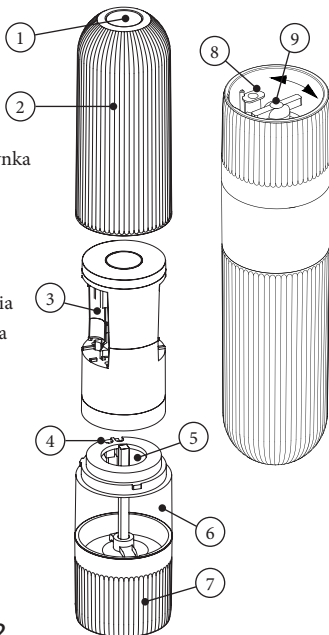
INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA MŁYNKA

- Młynek do soli i pieprzu PM-102 przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nadaje się do mielenia soli gruboziarnistej oraz wszystkich rodzajów pieprzu.
- Do jego uruchomienia potrzebnych jest 6 baterii AAA. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zalecamy stosowanie baterii alkalicznych.
- Przechowuj młynek w suchym miejscu i unikaj kontaktu z wodą.
- Zawsze utrzymuj młynek w czystości. Możesz go czyścić za pomocą delikatnej, lekko wilgotnej (ale nie mokrej!) ściereczki. Pamiętaj, by zawsze dobrze go wytrzeć (do sucha). Pod żadnym pozorem nie myj go pod bieżącą wodą!
- Do mielenia używaj wyłącznie suchych przypraw. Nie wsypuj ich do pojemnika, jeśli wcześniej nie wytarłeś go do sucha.

BUDOWA MŁYNKA

1. Przycisk uruchamiający młynek
2. Górna osłonka (osłaniająca baterie)
3. Miejsce na baterie (6 baterii AAA)
4. Miejsce łączenia górnej i dolnej części młynka (bolce i wypustki)
5. Miejsce uzupełniania przypraw
6. Pojemnik na przyprawy
7. Dolna osłonka (podstawa młynka)
8. Dioda LED oświetlająca pole przyprawiania
9. Śruba regulująca stopień grubości mielenia przypraw



WKŁADANIE/WYMIANA BATERII

1. Górną osłonę młynka delikatnie przekręć w prawo i pociągnij do góry. Zrób to, trzymając podstawę młynka.
2. W miejsce montażu baterii włóż 6 baterii AAA. Zrób to zgodnie z oznaczeniami „+” i „-”.
3. Załóż górną osłonkę i delikatnie przekręć ją w lewo. Zrób to dokładnie, by dobrze zamknąć młynek. Zwróć przy tym uwagę, by bolce z górnej części młynka spasowały się z wypustkami z jego podstawy (znajdującymi się w przezroczystej części). Dzięki temu osłonka zostanie dobrze zamontowana i zablokowana, a dioda LED będzie działać prawidłowo.

NAPEŁNIANIE MŁYNKA PRZYPRAWAMI

Młynek do soli i pieprzu PM-102 nadaje się do mielenia soli gruboziarnistej oraz wszystkich rodzajów pieprzu.

1. Górną osłonę młynka delikatnie przekręć w prawo i pociągnij do góry. Zrób to, trzymając podstawę młynka.
2. Wsyp przyprawę do przezroczystego pojemnika w podstawie młynka. W celu zapewnienia płynnego działania młynka zalecamy, by pojemnik był w 80% wypełniony pieprzem lub solą.
3. Załóż górną osłonkę i delikatnie przekręć ją w lewo. Zrób to dokładnie, by dobrze zamknąć młynek. Zwróć przy tym uwagę, by bolce z górnej części młynka spasowały się z wypustkami z jego podstawy, z przezroczystej części.

URUCHOMIENIE I DZIAŁANIE MŁYNKA

- Młynek PM-102 jest gotowy do użycia po zamontowaniu baterii i napełnieniu pojemnika solą lub pieprzem.
- By użyć młynka wystarczy nacisnąć przycisk zamontowany na szczycie górnej osłonki. Jego przyciśnięcie aktywuje, a puszczenie dezaktywuje urządzenie. Młynek pracuje więc tylko wtedy, gdy przyciskasz przycisk.
- Śruba zamontowana w podstawie młynka służy do regulowania stopnia grubości mielenia przypraw. Im mocniej jest dokręcona, tym przyprawy będą drobniej zmielone. Wyreguluj zatem śrubę zgodnie ze swoimi wymaganiami.
- Jeśli młynek zablokuje się podczas użytkowania, musisz delikatnie nim potrząsnąć, by przyprawa lepiej ułożyła się w pojemniku. Czasem bowiem zdarza się, że sól lub pieprz mogą utknąć i zablokować w młynie.
- Pamiętaj, by do mielenia używać wyłącznie suchych przypraw.



INFORMACJA

o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zabierany selektywnie, o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kołowy kontener na odpady).
2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i życia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.
3. Dane o masie sprzętu zawiera informacja o pozostałych podstawowych parametrach urządzenia (w załączeniu). Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zabierania zużytych urządzeń.

Informujemy, że zużyty sprzęt możecie Państwo bezpłatnie oddać w sklepie, w którym został zakupiony. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu zużyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i unieszkodliwieniem składników niebezpiecznych.

ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA TEGO PRODUKTU!

IMPORTER/GWARANT:

ASPA Electro sp. z o.o.
ul. Macieja Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAGAZYN GŁÓWNY/SERWIS:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

Importer deklaruje, że wyrób został wykonany zgodnie z Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2014/30/EU oraz Dyrektywą ws. ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS2 2011/65/EU.

KARTA GWARANCYJNA

MŁYNEK DO SOLI I PIEPRZU PM-102

Szanowny Kliencie jako Importer towaru zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją liczoną od daty zakupu.

1. Gwarancja na Sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza środków ochrony prawnej, które przysługują Kupującemu z mocy prawa ze strony i na koszt Sprzedawcy.
2. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
3. Wszelkie usterki urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji usuwane będą w rozsądnym czasie, nie później niż do 21 dni roboczych od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez Kupującego o usterce.
4. Usunięcie usterki urządzenia następuje poprzez jego naprawę lub wymianę, przy czym Gwarant może dokonać wymiany, gdy Kupujący żąda naprawy, Gwarant może też dokonać naprawy, gdy Kupujący żąda wymiany, jeżeli usunięcie usterki w sposób wybrany przez Kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów po stronie Gwaranta. Jeżeli wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, Kupującemu przysługują prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
5. W przypadku wymiany urządzenia na nowe Kupujący może zostać zobowiązany do zapłaty za obniżenie wartości urządzenia, które nie wynika ze zwykłego korzystania z niego.
6. Usługa gwarancyjna jest świadczona po udostępnieniu przez Kupującego kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonu, faktury itp.) oraz Kartą Gwarancyjną. Urządzenie należy udostępnić – w miarę możliwości – w oryginalnym opakowaniu lub innym opakowaniu, odpowiednio zabezpieczającym urządzenie przed uszkodzeniem lub zdekompletowaniem.
7. Odbiór urządzenia przez lub w imieniu Gwaranta możliwy jest:
 - w Punkcie Serwisowym,
 - w Punkcie Sprzedaży - zgłoszenia do Serwisu Gwaranta dokonuje Sprzedawca Detaliczny w imieniu Kupującego (uprawnionego),
 - bezpośrednio od Kupującego za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie na koszt Gwaranta - następuje to po wcześniejszym dokonaniu zgłoszenia pod numerem telefonu +48/ 71 722 52 88 lub za pośrednictwem adresu e-mail: reklamacje@aspa.pl i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego. Kupujący zobowiązany jest udostępnić urządzenie do odbioru przez Serwis Gwaranta za pośrednictwem wskazanego przez Gwaranta podmiotu świadczącego usługi kurierskie. W przeciwnym razie koszt dostarczenia urządzenia oraz ryzyko powstania uszkodzeń w transporcie ponosi Kupujący.

KARTA GWARANCYJNA

8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
 - a) transportu i przeładunku,
 - b) niewłaściwego użytkowania, niedbałości Kupującego lub wykorzystywania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisa mi bezpieczeństwa,
 - c) pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych klęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy niedające się usunąć zabrudzenia lub plamy,
 - d) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż Serwis Gwaranta (w tym również Kupującego).
10. Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.
11. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży oraz pieczętki Punktu Sprzedaży.
12. Gwarancja obowiązuje jedynie w zakresie w niej określonym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i dotyczy wyłącznie urządzeń marki Łucznik wprowadzonych do obrotu przez firmę ASPA Electro Sp. z o.o. na terytorium Polski.
13. Z zastrzeżeniem wyjątków określonych powyżej, do postanowień niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy o prawach konsumenta.

IMPORTER/GWARANT:

ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAGAZYN GŁÓWNY/SERWIS:

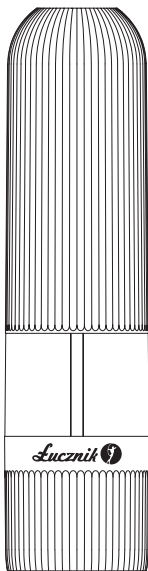
ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

DATA SPRZEDAŻY

PIECZĄTKA SPRZEDAWCY



Salt and pepper mill PM-102



Dear Consumer,

thank you for choosing a product of the Polish Łucznik brand. We hope that our electric salt and pepper mill PM-102 will quickly become an everyday companion of your kitchen struggles - those small and those really big. We are convinced that with its help your dishes will taste perfect!

Remember to use the mill according to its description and intended use. For your convenience and to ensure trouble-free use, we recommend that you read the instructions carefully before using the mill for the first time. Be sure to keep these instructions as they may come in handy.

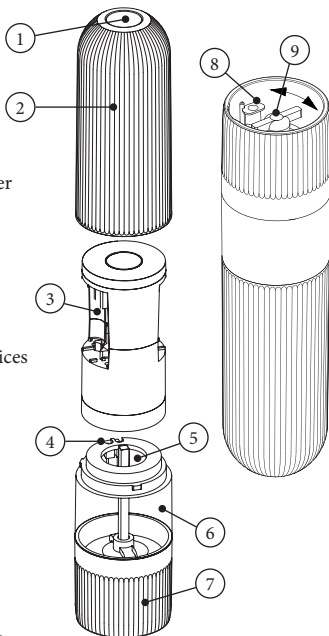
MANUAL INSTRUCTION

IMPORTANT INFORMATION ON THE USE OF THE MILL

- The PM-102 salt and pepper mill is designed for domestic use only.
- It is suitable for grinding coarse salt and all types of pepper.
- It requires 6 AAA batteries to operate. We recommend using alkaline batteries for best results.
- Store the mill in a dry place and avoid contact with water.
- Always keep the mill clean. You can clean it with a soft, slightly damp (but not wet!) cloth. Remember to always wipe it well (dry). Do not under any circumstances wash it under running water!
- Use only dry spices for grinding. Do not pour them into the container if you have not wiped it dry beforehand.

MILL CONSTRUCTION

1. Button to start the mill
(Power-ON press button)
2. Upper cover
(covering the batteries)
3. Battery compartment
(6 AAA batteries)
4. Connection point between upper and lower parts of the grinder (pins and tabs)
5. Place for refilling spices
6. Spice container
7. Lower cover (mill base)
8. LED light for illuminating the spice area
9. Adjusting screw for coarser grinding of spices



BATTERY INSERTION/REPLACEMENT

1. Turn the upper cover of the mill gently to the right and pull upwards. Do this while holding the base of the mill.
2. Insert the 6 AAA batteries in place of the battery assembly. Do this according to the „+“ and „-“ markings.
3. Put on the top cover and gently twist it to the left. Do this carefully to close the grinder properly. When doing so, make sure that the pins from the top of the mill align with the tabs from the base of the mill, from the transparent part. This will ensure that the casing is securely fitted and locked in place, and that the LED light works correctly.

FILLING THE MILL WITH SPICES

The PM-102 salt and pepper mill is suitable for grinding coarse salt and all types of pepper.

1. Turn the upper cover of the mill gently to the right and pull upwards. Do this while holding the base of the grinder.
2. Pour the spice into the transparent container in the base of the grinder. To ensure smooth operation of the grinder, we recommend that the container is 80% full of pepper or salt.
3. Put the upper cover on and gently twist it to the left. Do this carefully to close the grinder properly. When doing so, make sure that the pins from the top of the mill align with the tabs from the base of the mill, from the transparent part.

START-UP AND OPERATION OF THE MILL

- The PM-102 grinder is ready for use once the batteries have been fitted and the container filled with salt or pepper.
- To use the mill, simply press the button mounted on top of the top cover. Pressing it activates and releasing it deactivates the device. The mill therefore only works when you press the button.
- The screw mounted in the base of the grinder is used to adjust the thickness of the spice grind. The tighter it is tightened, the finer the spices will be ground. So adjust the screw according to your requirements.
- If the grinder locks up during use, you need to shake it gently so that the spices settle better in the container. This is because sometimes salt or pepper can get stuck and jammed in the grinder.
- Remember to use only dry spices for grinding.



INFORMATION

on the treatment of used electrical and electronic equipment

To observe the regulations regarding use and disposal of electronic and electric equipment, please be advised of the following:

1. Worn electrical and electronic equipment must not be placed with other wastes. Such equipment should be collected selectively, as indicated by the marking on the product's packaging and in this manual (crossed-out waste container).
2. Failure to observe this rule may result in a threat to the environment and human health resulting from the presence of components which are considered hazardous or dangerous for the environment (such as electrical wiring, plastics, batteries, switches, printed circuit boards, etc.) in the equipment. To avoid such a threat, the equipment should be collected and appropriately processed by specialized companies.
3. This manual contains information on all the basic parameters of the device. Remember that your household plays an important role in contributing to re-use and recovery, including recycling, of used equipment. This is done in particular through participation in the collection of used equipment.

Be advised that in most countries used equipment can be returned free of additional charge (save eventual shipping costs) at the store where it was purchased, or at a specialized recycling center or company dealing in processing, re-covery (incl. recycling) and the disposal of hazardous components. For details, please contact your local government representative. Disassembly of used equipment

WE WISH YOU SATISFACTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT!

IMPORTER/GUARANTOR:

ASPA Electro sp. z o.o.
ul. Macieja Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAIN WAREHOUSE/GUARANTOR'S SERVICE:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

The importer declares that the product has been manufactured in accordance with Directive on Electromagnetic Compatibility EMC 2014/30/EU and the Directive on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment RoHS2 2011/65/EU.

WARRANTY CARD

SALT AND PEPPER MILL PM-102

Dear Customer, as the Importer of the goods, we guarantee the efficient operation of the purchased device provided that it is used in accordance with the instruction manual attached to it. The device is covered by a 24-month warranty from the date of purchase.

1. The warranty for the sold goods does not exclude, limit or suspend the legal remedies to which the Buyer is entitled by operation of law on the part of and at the expense of the Seller.
2. This device is intended only for use in individual households.
3. Any device defects resulting from material or workmanship defects that are found during the warranty period will be removed within a reasonable time, but no later than 21 business days from the moment the Guarantor was informed by the Buyer about the defect.
4. The defect of the device is removed by repairing or replacing it, however, the Guarantor may replace it if the Buyer requests repair. The Guarantor may also repair it if the Buyer requests replacement, if removing the defect in the manner chosen by the Buyer is impossible or would require excessive costs on the part of the Guarantor. If replacing the device with a new one is impossible, the Buyer is entitled to a refund of the amount paid.
5. If the device is replaced with a new one, the Buyer may be obliged to pay for any reduction in the value of the device that is not due to normal use of the device.
6. The warranty service is provided after the Buyer provides the complete device along with proof of purchase (receipt, invoice, etc.) and the Warranty Card. The device should be provided - whenever possible - in its original packaging or other packaging that adequately protects the device against damage or incompleteness.
7. Collection of the device by or on behalf of the Guarantor is possible:
 - at the Service Point,
 - at the Point of Sale - the notification to the Guarantor's Service is made by the Retail Seller on behalf of the Buyer (authorized),
 - directly from the Buyer through the entity providing courier services indicated by the Guarantor at the expense of the Guarantor - this takes place after prior notification by telephone at (+48) 71 722 52 88 or via e-mail: reklamacje@aspa.pl and obtaining service request number.The Buyer is obliged to make the device available for collection by the Guarantor's Service through the entity providing courier services indicated by the Guarantor. Otherwise, the cost of delivering the device and the risk of damage during transport are borne by the Buyer.
8. The warranty repair does not cover the activities provided for in the user manual, which the Buyer is obliged to perform on his own and at his own expense.

WARRANTY CARD

9. The warranty does not cover mechanical damage, defects or damage to the device resulting from:
 - a) transport and reloading,
 - b) improper use, negligence of the Buyer or use of the device contrary to the operating instructions or safety regulations,
 - c) fire, flood, lightning strike or other natural disasters, incorrect supply voltage, normal wear and tear during operation or other external factors causing e.g. corrosion or dirt or stains that cannot be removed,
 - d) breach of warranty seals or any other interference by persons other than the Guarantor's Service (including the Buyer).
10. The warranty does not cover devices in which the Warranty Card has been changed, blurred, removed or obliterated in any way.
11. The warranty does not apply if the Warranty Card does not include the date of sale and the stamp of the Point of Sale.
12. The warranty applies only to the extent specified therein in the territory of the Republic of Poland and applies only to Łucznic brand devices marketed by ASPA Electro Sp. z o. o. on the territory of Poland.
13. Subject to the exceptions specified above, the relevant provisions of the Civil Code and the Consumer Rights Act apply to the provisions of this Warranty Card.

IMPORTER/GUARANTOR:

ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAIN WAREHOUSE/GUARANTOR'S SERVICE:

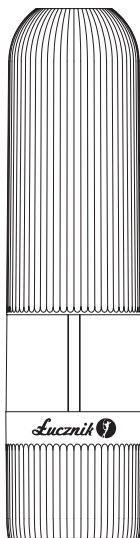
ul. Bierutowa 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

DATE OF SALE

SELLER'S STAMP



Млин для солі та перцю РМ-102



Шановний споживачу,

дякуємо за вибір продукту польського бренду *Łucznik*. Сподіваємося, що наш електричний млин для солі та перцю РМ-102 швидко стане повсякденним помічником у ваших кухонних клопотах - маленьких і великих. Ми переконані, що з його допомогою ваші страви будуть досконалими на смак!

Не забувайте використовувати млин відповідно до його опису та призначення. Для вашої зручності та забезпечення безпроблемного використання рекомендуємо уважно прочитати інструкцію перед першим використанням млина. Обов'язково зберігайте цю інструкцію, оскільки вона може стати в нагоді.

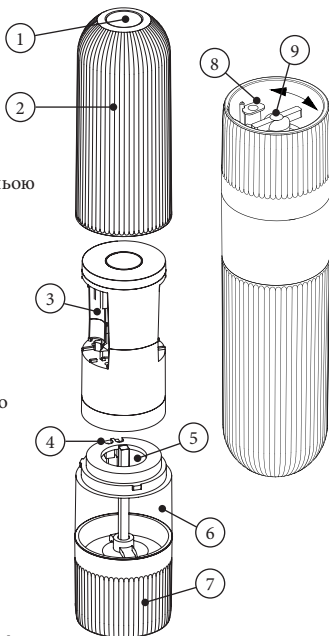
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ МЛИНКА

- Млинок для солі та перцю РМ-102 призначений лише для побутового використання.
- Він підходить для подрібнення крупної солі та всіх видів перцю.
- Для роботи потрібні 6 батарейок типу ААА. Ми рекомендуємо використовувати лужні батарейки для досягнення найкращих результатів..
- Зберігайте млин у сухому місці та уникайте контакту з водою.
- Завжди тримайте млин в чистоті. Ви можете чистити його м'якою, злегка вологою (але не мокрою!) ганчіркою. Не забувайте завжди добре витирати його (насухо). Ні в якому разі не мийте його під проточною водою!
- Використовуйте тільки сухі спеції для подрібнення. Не засипайте їх у контейнер, якщо ви попередньо не витерли його насухо.

БУДІВНИЦТВО МЛИНА

1. Кнопка запуску млина
(кнопка включення живлення)
2. Верхня кришка
(закриває батареї)
3. Відсік для батарейок
(6 батарейок ААА)
4. Місце з'єднання між верхньою та нижньою частинами шліфувальної машини
(штифти та вкладки)
5. Місце для засипання спецій
6. Контейнер для спецій
7. Нижня кришка (основа млина)
8. Світлодіодна лампа для підсвічування зони для спецій
9. Регульовальний гвинт для більш грубого помелу спецій



ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА

1. Обережно поверніть верхню кришку млина вправо і потягніть вгору. Робіть це, притримуючи основу млина.
2. Вставте 6 батарейок AAA на місце батарейного блоку. Зробіть це відповідно до позначок „+” і „-”.
3. Одягніть верхню кришку і обережно поверніть її вліво. Робіть це обережно, щоб належним чином закрити кавомолку. При цьому переконайтеся, що штифти з верхньої частини млина збігаються з виступами з основи млина, з прозорої частини. Це забезпечить надійну фіксацію корпусу на місці, а також правильну роботу світлодіодного індикатора.

ЗАПОВНЕННЯ МЛИНА СПЕЦІЯМИ

Млин для солі та перцю РМ-102 підходить для подрібнення крупної солі та всіх видів перцю.

1. Обережно поверніть верхню кришку млина вправо і потягніть вгору. Робіть це, притримуючи основу млина.
2. Насипте спеції в прозорий контейнер в основі млина. Для забезпечення безперебійної роботи кавомолки рекомендуємо заповнювати контейнер перцем або сіллю на 80%.
3. Встановіть верхню кришку і обережно поверніть її вліво. Робіть це обережно, щоб
4. закрити м'ясорубку належним чином. При цьому переконайтеся, що штирі у верхній частині млина збігаються з виступами в основі млина, з прозорої частини.

ЗАПУСК І РОБОТА МЛИНА

- Млинок РМ-102 готовий до роботи після встановлення батарейок і заповнення контейнера сіллю або перцем.
- Щоб увімкнути млин, просто натисніть кнопку, розташовану на верхній кришці. При натисканні вона активується, а при відпусканні - деактивується. Таким чином, млин працює тільки тоді, коли ви натискаєте на кнопку.
- Гвинт, вмонтований в основу млинка, використовується для регулювання товщини помелу спецій. Чим сильніше він закручений, тим дрібніше будуть подрібнені спеції. Тому відрегулюйте гвинт відповідно до ваших потреб.
- Якщо під час використання кавомолка блокується, потрібно акуратно струснути її, щоб спеції краще осіли в контейнері. Це пов'язано з тим, що іноді сіль або перець можуть застрягти і заклинити в кавомолці..
- Не забувайте використовувати тільки сухі спеції для подрібнення.



INFORMATION

on the treatment of used electrical and electronic equipment

To observe the regulations regarding use and disposal of electronic and electric equipment, please be advised of the following:

1. Worn electrical and electronic equipment must not be placed with other wastes. Such equipment should be collected selectively, as indicated by the marking on the product's packaging and in this manual (crossed-out waste container).
2. Failure to observe this rule may result in a threat to the environment and human health resulting from the presence of components which are considered hazardous or dangerous for the environment (such as electrical wiring, plastics, batteries, switches, printed circuit boards, etc.) in the equipment. To avoid such a threat, the equipment should be collected and appropriately processed by specialized companies.
3. This manual contains information on all the basic parameters of the device. Remember that your household plays an important role in contributing to re-use and recovery, including recycling, of used equipment. This is done in particular through participation in the collection of used equipment.

Be advised that in most countries used equipment can be returned free of additional charge (save eventual shipping costs) at the store where it was purchased, or at a specialized recycling center or company dealing in processing, re-covery (incl. recycling) and the disposal of hazardous components. For details, please contact your local government representative. Disassembly of used equipment

WE WISH YOU SATISFACTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT!

IMPORTER/GUARANTOR:

ASPA Electro sp. z o.o.
ul. Macieja Miechowity 1
51-162 Wrocław

MAIN WAREHOUSE/GUARANTOR'S SERVICE:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

Імпорттер заявляє, що продукт був виготовлений відповідно до Директиви про електромагнітну сумісність EMC 2014/30/EU та Директиви про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні RoHS2 2011/65/EU.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

МЛИН ДЛЯ СОЛІ ТА ПЕРЦЮ RM-102

Шановний покупець, як імпортер товару, ми гарантуємо ефективну роботу придбаного пристрою за умови його використання відповідно до інструкції з експлуатації, що додається до нього. На пристрій поширюється гарантія 24 місяці з дня покупки.

1. Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє правові засоби захисту, на які Покупець має право в силу закону з боку і за рахунок Продавця.
2. Цей пристрій призначений лише для використання в індивідуальних домогосподарствах.
3. Будь-які дефекти пристрою, що виникли внаслідок дефектів матеріалу або виготовлення, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені в розумний термін, але не пізніше 21 робочого дня з моменту повідомлення Гаранта Покупцем про дефект.
4. Дефект пристрою усувається шляхом його ремонту або заміни, однак Гарант може замінити його, якщо Покупець звернеться з проханням про ремонт. Гарант також може відремонтувати його, якщо Покупець вимагає заміни, якщо усунення дефекту способом, обраним Покупцем, є неможливим або вимагатиме надмірних витрат з боку Гаранта. Якщо заміна пристрою на новий неможлива, Покупець має право на повернення сплаченої суми.
5. У разі заміни пристрою на новий Покупець може бути зобов'язаний оплатити будь-яке зменшення вартості пристрою, яке не є наслідком нормального використання пристрою.
6. Гарантійне обслуговування здійснюється після того, як Покупець надасть повний комплект пристрою разом з підтвердженням покупки (чек, рахунок-фактура тощо) та гарантійним талоном. Пристрій повинен бути наданий, якщо це можливо, в оригінальній упаковці або іншій упаковці, яка належним чином захищає пристрій від пошкоджень або неповної комплектації.
7. Пристрій може бути отриманий Гарантом або за його дорученням:
 - у Пункті обслуговування,
 - у Торговельній точці - повідомлення до Служби Гаранта здійснюється Роздрібним продавцем від імені Покупця (уповноваженою особою),
 - безпосередньо від Покупця через суб'єкта, що надає кур'єрські послуги, вказаного Гарантом, за рахунок Гаранта - це відбувається після попереднього повідомлення за телефоном (+48) 71 722 52 88 або електронною поштою: reklamacje@aspra.pl та отримання номера заявки на обслуговування.Покупець зобов'язаний надати пристрій для отримання Службою Гаранта через вказану Гарантом організацію, що надає кур'єрські послуги. В іншому

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

- випадку витрати на доставку пристрою та ризик його пошкодження під час транспортування несе Покупець.
8. Гарантійний ремонт не поширюється на дії, передбачені інструкцією з експлуатації, які Покупець зобов'язаний виконати своїми силами і за свій рахунок.
 9. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження, дефекти або пошкодження пристрою, що виникли внаслідок:
 - а) транспортування та перевантаження,
 - б) неправильного використання, недбалості Покупця або використання пристрою всупереч інструкції з експлуатації або правилам техніки безпеки,
 - в) пожежа, повинь, удар блискавки або інші стихійні лиха, неправильна напруга живлення, нормальний знос під час експлуатації або інші зовнішні фактори, що викликають, наприклад, корозію або забруднення чи плями, які неможливо видалити,
 - г) порушення гарантійних пломб або будь-яке інше втручання з боку осіб, що не належать до Служби гаранта (включаючи Покупця).
 10. Гарантія не поширюється на пристрої, в яких гарантійний талон був змінений, розмитий, вилучений або знищений будь-яким способом.
 11. Гарантія не поширюється на випадки, коли в Гарантійному талоні відсутня дата продажу і штамп Торгової точки.
 12. Гарантія діє на території Республіки Польща лише в обсязі, зазначеному в ній, і поширюється лише на пристрої марки Łuczniak, які продаються компанією ASPA Electro Sp. z o. o. на території Республіки Польща.
 13. За винятком вищезазначених винятків, до положень цього Гарантійного талона застосовуються відповідні положення Цивільного кодексу та Закону про захист прав споживачів.

ІМПОРТЕР/ГАРАНТ:

ASPA Electro Sp. z o.o.
вул. Меховіти 1
51-162 Вроцлав

ОСНОВНИЙ СКЛАД/СЛУЖБА

ГАРАНТА:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Вроцлав
tel. /+48/ 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl